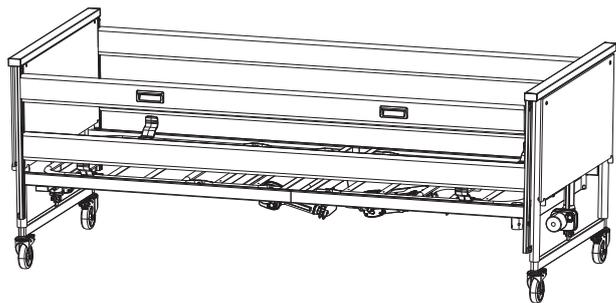


Invacare® Accent™



de	Bett Gebrauchsanweisung	3
es	Cama Manual del usuario	23
fr	Lit Manuel d'utilisation	43
it	Letto Manuale d'uso	63
nl	Bed Gebruiksaanwijzing	83
pt	Cama Manual de utilização	103



This manual MUST be given to the user of the product.
BEFORE using this product, read this manual and save for future
reference.



Yes, you can.®

© 2014 Invacare® Corporation

Alle Rechte vorbehalten. Die Weiterveröffentlichung, Vervielfältigung oder Änderung im Ganzen oder in Teilen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Invacare ist untersagt. Markenzeichen sind durch ™ und ® gekennzeichnet. Alle Marken sind das Eigentum der Invacare Corporation oder deren Tochtergesellschaften oder von diesen lizenziert, sofern nicht anders angegeben.

Dieses Bett wurde nach den Nordic Requirements für verstellbare Kinderbetten getestet und zugelassen.

Dieses Bett wurde gemäß der Norm IEC60601-2-52 getestet und zugelassen.

Dieses Bett wurde einer Risikoanalyse nach EN ISO 14971 unterzogen.

Invacare ist nach ISO 9001 und ISO 13485 zertifiziert.

Todos los derechos reservados. Prohibida la reedición, copia o modificación total o parcial sin previa autorización por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales, o bien Invacare Corporation o sus filiales cuentan con las correspondientes licencias, a menos que se indique lo contrario.

Esta cama se ha sometido a pruebas y se ha aprobado según los requisitos nórdicos de camas ajustables para niños.

Esta cama se ha sometido a pruebas y se ha aprobado según la norma IEC60601-2-52.

Esta cama se ha sometido a un análisis de riesgo según la norma EN ISO 14971.

Invacare cuenta con las certificaciones ISO 9001 e ISO 13485.

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par ™ et ®. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

Ce lit a été testé et approuvé conformément aux normes nordiques relatives aux lits réglables destinés aux enfants.

Ce lit a été testé et approuvé conformément à la norme CEI 60601-2-52.

Ce lit a fait l'objet d'une analyse des risques conformément à la norme EN ISO 14971.

Invacare est certifiée ISO 9001 et ISO 13485.

Tutti i diritti riservati. È proibita la riproduzione, la duplicazione o la modifica in parte o completa salvo autorizzazione scritta da parte di Invacare. I marchi sono contrassegnati da ™ e ®. Tutti i marchi sono di proprietà o licenza di Invacare Corporation o di sue affiliate salvo indicazione contraria.

Questo letto è stato testato e approvato secondo le norme nordiche, relative ai lettini regolabili per bambini.

Questo letto è stato testato e approvato in conformità alla norma IEC60601-2-52.

Il letto è stato sottoposto all'analisi dei rischi secondo la norma EN ISO 14971.

Invacare è un'azienda certificata in conformità alle norme ISO 9001 e ISO 13485.

Alle rechten voorbehouden. Herpublicatie, duplicatie of modificatie in zijn geheel of gedeeltelijk is verboden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Invacare. Handelsmerken zijn te herkennen aan ™ en ®. Alle handelsmerken zijn eigendom van of gelicentieerd aan Invacare Corporation of haar dochterondernemingen, tenzij anders aangegeven.

Dit bed is getest en goedgekeurd volgens de vereisten van Nordic, verstelbare bedden voor kinderen.

Dit bed is getest en goedgekeurd volgens IEC60601-2-52.

Dit bed is onderworpen aan een risicoanalyse in overeenstemming met EN ISO 14971.

Invacare is gecertificeerd overeenkomstig ISO 9001 en ISO 13485.

Todos os direitos reservados. A republicação, duplicação ou modificação total ou parcial está interdita sem a autorização prévia por escrito da Invacare. As marcas comerciais são identificadas pelos símbolos ™ e ®. Todas as marcas comerciais são propriedade da ou estão licenciadas à Invacare Corporation ou às suas subsidiárias, salvo indicação em contrário.

Esta cama foi testada e aprovada de acordo com os Requisitos dos países nórdicos para camas ajustáveis para crianças.

Esta cama testada e aprovada de acordo com a norma IEC60601-2-52.

A cama foi submetida a análises de risco em conformidade com a norma EN ISO 14971.

A Invacare está certificada de acordo com as normas ISO 9001 e ISO 13485.

Sommaire

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit. Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de besoin.

I Généralités	44
1.1 À propos de ce manuel	44
1.2 Utilisation prévue	44
1.3 Durée de vie	44
1.4 Garantie	44
2 Sécurité	45
2.1 Avertissement général	45
2.2 Étiquettes et symboles figurant sur le produit	45
3 Réglages (Mise en service)	47
3.1 Réception du lit	47
3.2 Pièces principales du lit	47
3.3 Montage/démontage du lit	47
3.3.1 Montage du sommier	47
3.3.2 Montage des panneaux du lit	47
3.3.3 Barrière latérale	48
3.3.4 Dispositifs de fixation du matelas	49
3.4 Câblage	49
4 Fonctionnement du lit	51
4.1 Roulettes et freins	51
4.1.1 Frein de roulette	51
4.2 Télécommandes	51
4.2.1 Fonctionnement de la télécommande	51
4.2.2 ACP - Fonction de verrouillage	51
4.3 Potence	51
4.3.1 Positionnement de la potence	52
4.3.2 Modification de la hauteur de la poignée	52
4.4 Déblocage d'urgence du dossier ou du relève-jambes	52
5 Accessoires	53
5.1 Liste des accessoires disponibles	53
5.2 Matelas	53
6 Maintenance	54
6.1 Maintenance	54
6.1.1 Programme de maintenance	54
6.2 Nettoyage	54
6.3 Lubrification	55
7 Après l'utilisation	56
7.1 Élimination	56
8 Résolution de problèmes	57
8.1 Dépannage du système électrique	57
9 Caractéristiques techniques	58
9.1 Dimensions du lit	58
9.2 Poids	58
9.3 Dimensions matelas + barrières latérales	58
9.4 Caractéristiques électriques	59
9.5 Conditions ambiantes	59
9.6 Compatibilité électromagnétique (CEM)	59

I Généralités

I.1 À propos de ce manuel

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les consignes de sécurité.

Toutes les indications mentionnant la droite et la gauche font référence à un patient allongé sur le dos dans le lit.

Veillez noter que certaines sections du présent manuel d'utilisation peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le manuel concerne tous les modèles existants (à la date d'impression).

Si, contre toute attente, le produit fourni présente des anomalies, veuillez contacter votre fournisseur *Invacare®*. La liste des adresses est fournie à la dernière page du présent manuel.

Symboles figurant dans ce manuel

Dans le présent manuel d'utilisation, les mises en garde sont signalées par des symboles. Ces pictogrammes sont accompagnés d'un en-tête indiquant le niveau de danger.



AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures ou légères.



IMPORTANT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



Conseils et recommandations

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.

I.2 Utilisation prévue

- Ce lit est destiné aux soins à domicile et à long terme.
- Âge min de l'utilisateur : 12 ans.
- Taille min de l'utilisateur : 150 cm
- Poids min de l'utilisateur : 45 kg
- Poids maximal de l'utilisateur : 145 kg (à condition que le poids du matelas et des accessoires ne dépasse pas 35 kg).
- Charge maximale d'utilisation (CMU) : 180 kg (utilisateur + accessoires).

- Ce lit n'est pas destiné aux patients psychiatriques.
- Le lit est mobile à l'intérieur d'une pièce, avec son utilisateur, mais il n'est pas conçu pour le transport de patients.

Ce lit est destiné à être utilisé dans les milieux suivants :

- *Milieu d'utilisation 3* - milieu médical pour les soins à long terme où une supervision et une surveillance médicales sont fournies, le cas échéant, et où de l'équipement médical électrique peut être utilisé pour des procédures médicales visant à maintenir ou à améliorer l'état des patients.
- *Milieu d'utilisation 4* - milieu où des soins à domicile sont prodigués et pour lesquels de l'équipement médical électrique est nécessaire afin d'aider ou de soulager les patients souffrant d'une blessure, d'un handicap ou d'une maladie.



AVERTISSEMENT !

Toute utilisation inappropriée ou incorrecte peut provoquer des situations dangereuses. *Invacare®* ne peut être tenue responsable en cas d'utilisation, de modification ou de montage du produit ne respectant pas les instructions mentionnées dans le présent manuel d'utilisation.

Si, contre toute attente, le produit fourni présente des anomalies, veuillez contacter votre fournisseur *Invacare®*. La liste des adresses est fournie à la dernière page du présent manuel.

I.3 Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit est de cinq ans lorsqu'il est utilisé quotidiennement et dans le respect des consignes de sécurité, des intervalles de maintenance et avec une utilisation correcte, comme indiqué dans le présent manuel. La durée de vie effective peut varier en fonction de la fréquence et de l'intensité de l'utilisation.

I.4 Garantie

La garantie couvre tous les défauts de matériel et de fabrication pendant deux ans à compter de la date de livraison sous réserve d'être en mesure de prouver que de tels défauts existaient avant la livraison. Tous les défauts ou vices de fabrication doivent être rapportés à *Invacare®* dans les plus brefs délais afin qu'*Invacare®* puisse réparer le produit ou remplacer le composant concerné. La garantie fournie par *Invacare®* ne couvre pas les frais additionnels comme les frais de transport, d'emballage, de main d'oeuvre ou les frais divers; de tels frais sont à la charge du client.

La garantie ne couvre pas les éléments suivants:

- Les dommages survenant lors du transport qui ne sont pas directement rapportés au consignataire au moment de la livraison.
- Les réparations effectuées par des centres ou du personnel non autorisés.
- Les pièces sujettes à l'usure normale.
- Les dommages causés par un acte de malveillance ou un usage inadéquat du lit.

2 Sécurité

2.1 Avertissement général



AVERTISSEMENT !

Risque de coincement/suffocation

Il est possible de rester coincé entre le sommier, une barrière latérale et l'extrémité du lit, et de suffoquer.

- Le lit ne doit pas être utilisé pour des enfants âgés de moins de 12 ans, ni pour des patients dont la taille est inférieure ou égale à celle d'un enfant de 12 ans.
- Le lit ne doit pas être utilisé pour des patients pesant moins de 45 kg, ni pour ceux mesurant moins de 150 cm, même si les barrières latérales sont utilisées. Il ne doit pas être utilisé pour des patients agités (spasmes) ou désorientés, excepté si une évaluation des risques a été effectuée et que l'utilisation du lit dans de telles conditions a été approuvée par un professionnel.



AVERTISSEMENT !

Risque dû aux interférences électromagnétiques

Des interférences électromagnétiques entre le lit et d'autres appareils électriques peuvent se produire.

- Augmentez la distance entre le lit et ces appareils, ou éteignez ces derniers pour diminuer ou supprimer les interférences électromagnétiques.

Le présent lit médicalisé peut s'utiliser avec un équipement médical électrique relié au cœur (par voie intracardiaque) ou aux vaisseaux sanguins (par voie intravasculaire), sous réserve de respecter les points suivants :

- Le lit médicalisé doit être équipé d'un système de raccordement d'équipotentialité repéré par un symbole illustré au dos du présent manuel.
- L'équipement médical électrique ne doit pas être fixé aux accessoires métalliques du lit, tels que des barrières latérales, une potence, la tige du dispositif de goutte à goutte, les extrémités du lit, etc.
- Le cordon d'alimentation de l'équipement médical électrique doit être tenu éloigné des accessoires ou de toute pièce mobile du lit.



AVERTISSEMENT !

Risque de glissement des patients entre les barrières

Le lit est conforme à toutes les exigences relatives aux distances maximales. Cependant, il est possible que les patients de petite taille glissent entre les barrières latérales ou entre la barrière latérale et le sommier.

- Soyez particulièrement vigilant si le lit est utilisé par des patients de petite taille.



ATTENTION !

Risque de blessure

- Mettez toujours le lit en position la plus basse lorsqu'un patient est laissé sans surveillance.
- Assurez-vous qu'aucun objet en dessous et au-dessus du lit, ou près de celui-ci, comme des meubles, des fenêtres ou un lève-patient, n'entrave le réglage de la hauteur.
- Lorsque le patient s'installe dans le lit ou en descend, il convient d'utiliser le réglage de la hauteur. Utilisez le dossier comme support. La section des jambes et de la plicature des genoux doit être à l'horizontale pour éviter tout risque de surcharge du sommier.
- Il existe un risque de se coincer les doigts dans les pièces mobiles du lit. Faites attention à vos doigts.



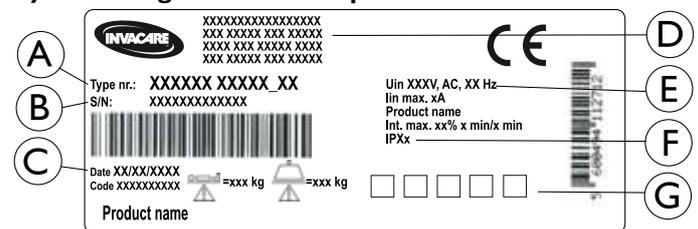
IMPORTANT !

- Ne roulez pas sur le câble d'alimentation. Ne placez pas le câble d'alimentation sur les pièces mobiles.
- Avant de déplacer le lit, débranchez la fiche du secteur.
- Assurez-vous qu'aucun câble (d'alimentation ou d'un autre équipement) n'est coincé ou endommagé lors de l'utilisation du lit.
- N'installez pas le lit à proximité d'une source de chaleur directe (cheminée, radiateur, etc.) ni à la lumière directe du soleil.

2.2 Étiquettes et symboles figurant sur le produit

L'étiquette du produit est collée sur le châssis du lit :

Symboles figurant sur l'étiquette



A	Type du lit
B	Numéro de série
C	Date de fabrication
D	Fabricant ; Nom et adresse
E	Caractéristiques électriques. Consultez le chapitre Caractéristiques techniques.
F	Degré de protection. Voir aussi Caractéristiques techniques.
G	Symboles. Reportez-vous aux explications données dans la section Symboles apposés sur le produit.

Explications des abréviations sur l'étiquette

lin	Courant d'entrée	Max	Maximum
Uin	Tension d'entrée	min	minutes
Int.	Intermittence	kg	kilogramme
CA	Courant alternatif	A	Ampère

Symboles apposés sur le produit



Tous les symboles ne figurent pas forcément sur tous les produits.

	Poids max. du patient
	Charge maximale d'utilisation
	Équipement de CLASSE II
	Pièce appliquée de type B.

	Équipotentialité
	Reportez-vous au manuel d'utilisation.
	Informations de mise au rebut et de recyclage des déchets.
	Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.

3 Réglages (Mise en service)

3.1 Réception du lit

Lorsque vous recevez le lit, vérifiez l'emballage. Si le lit est endommagé à la livraison, veuillez vous reporter à la section Garantie.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure corporelle

Il existe des risques de coincement ou de pincement lors du montage ou du démontage du lit.

- Le montage du lit et des accessoires doit être effectué par un personnel agréé ou formé.
- Suivez soigneusement les instructions.



IMPORTANT !

– Pour éviter la formation de condensation, le lit ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas atteint une température de 10 à 40 °C.



IMPORTANT !

– Après chaque montage, vérifiez que tous les raccords sont bien serrés et que toutes les pièces fonctionnent correctement.

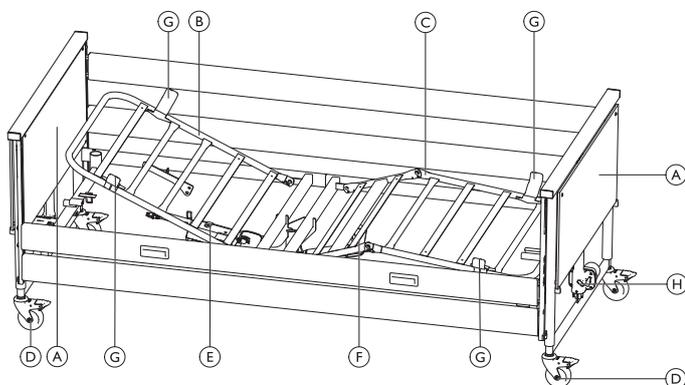


AVERTISSEMENT !

Uniquement pour les lits dotés d'un équipement électrique

– L'équipement électrique du lit ne doit pas être démonté ni associé à d'autres appareils électriques.

3.2 Pièces principales du lit



Pièces du lit standard :

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| (A) Panneaux de lit, 2 pièces | (E) Vérin, dossier de sommier |
| (B) Sommier, moitié supérieure | (F) Vérin, repose-jambes de sommier |
| (C) Sommier, moitié inférieure | (G) Dispositifs de fixation du matelas, 4 pièces |
| (D) Roulette, 4 pièces | (H) Vérin, réglage de la hauteur |

Non illustré Télécommande



La barrière latérale n'est pas incluse dans la configuration standard. Reportez-vous à la section Accessoires pour plus d'informations sur les barrières latérales et les autres options.

3.3 Montage/démontage du lit



ATTENTION !

Risque de pincement

– Veillez à ne pas vous coincer les doigts lors du montage ou du démontage du lit.



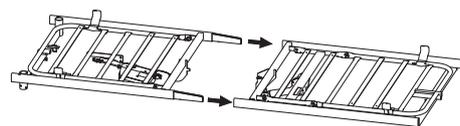
IMPORTANT !

Après le montage du lit

- Serrez toutes les vis.
- Vérifiez que le sommier est complètement assemblé et fixé avec les vis moletées.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement alignées.
- Assurez-vous que le lit est stable.
- Vérifiez que toutes les prises des vérins et de la télécommande sont correctement connectées à l'unité centrale conformément aux symboles imprimés.

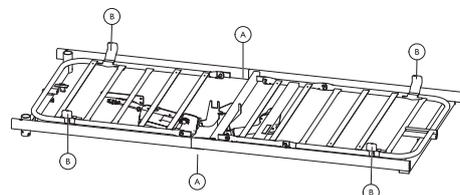
3.3.1 Montage du sommier

1.



Poussez les tiges de la moitié supérieure du sommier dans les tubes latéraux de la partie inférieure du sommier.

2.



Serrez à l'aide des deux vis moletées (A) (une de chaque côté).

3. Assurez-vous que les quatre fixations de matelas (B) sont orientées vers le haut.

3.3.2 Montage des panneaux du lit



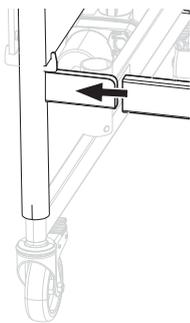
AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Si la sommier n'est pas correctement monté sur les fixations des panneaux du lit, il risque de se desserrer lors de l'utilisation du lit.

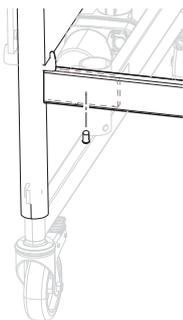
– Assurez-vous que les vis sont correctement serrées.

1.



Poussez les tubes latéraux du lit contre la fixation du panneau de lit. Assurez-vous qu'ils sont entièrement introduits.

2.



Serrez les tubes latéraux des panneaux de lit avec des vis et assurez-vous qu'ils sont correctement fixés.

 Clé Allen de 5 mm

3. Répétez les étapes 1 et 2 à chaque angle.

3.3.3 Barrière latérale



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure corporelle

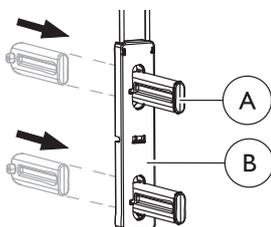
Il existe des risques de coincement ou de pincement lors du montage ou du démontage de la barrière latérale.

- Suivez soigneusement les instructions.
- Après le montage, vérifiez que la barrière latérale fonctionne correctement.

L'installation du système coulissant est identique pour les barrières latérales en bois et en acier.

Montage du système coulissant

1.



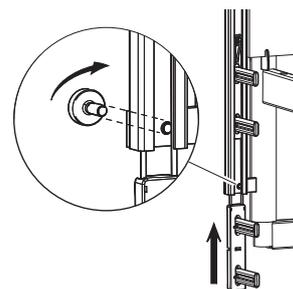
En partant de l'arrière, introduisez le cliquet **A** dans le coulisseau **B** jusqu'à ce qu'un déclic de verrouillage se fasse entendre.

2. Répétez la procédure pour les quatre cliquets dans chaque coulisseau.

Fixation du système coulissant et installation de la barrière latérale

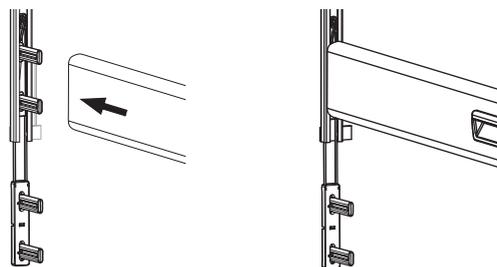
1. Soulevez le lit à 1/3 de sa hauteur totale.

2.



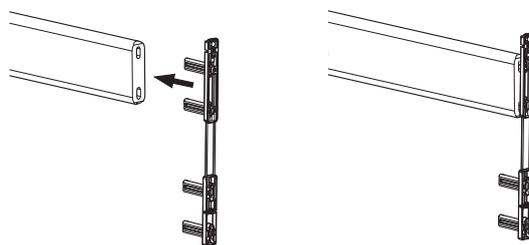
Desserrez la vis dans la partie inférieure des guides sur l'un des panneaux du lit et poussez le coulisseau à mi-course dans le guide jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un clic audible.

3.



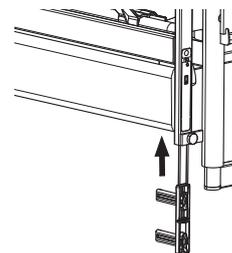
Poussez la barrière latérale supérieure contre les cliquets supérieurs.

4.



À l'autre extrémité de la barre de la barrière latérale, poussez les deux cliquets supérieurs contre l'extrémité de la barre.

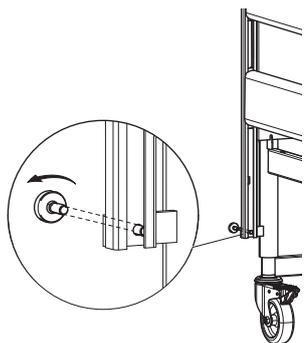
5.



Poussez la fixation dans le guide jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un clic audible (indiquant qu'elle est correctement fixée en position inférieure).

6. Montez la barre de la barrière latérale inférieure sur les deux panneaux comme indiqué à l'étape 4.

7. Poussez la barrière latérale aux deux extrémités, jusqu'à ce que la barre supérieure se verrouille en position supérieure.
- 8.



Resserrez la vis au-dessous de la barre de la barrière latérale inférieure, au coin de chacune des extrémités du lit.

- i** Avant d'utiliser le lit, assurez-vous que la barrière latérale est correctement verrouillée avec la vis et les que barres glissent librement.

3.3.4 Dispositifs de fixation du matelas



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Si les fixations du matelas sont retirées, ce dernier ne suivra pas les mouvements du lit lors du réglage des sections. Il risquera de glisser et de provoquer la chute ou le blocage de l'utilisateur.

- N'utilisez jamais le lit sans les dispositifs de fixation du matelas et n'oubliez pas de les remettre en place après tout réglage.
- Utilisez toujours les fixations d'origine.
- Après le montage du sommier, les quatre fixations de matelas doivent pointer vers le haut.

3.4 Câblage



- L'unité centrale se trouve en-dessous de la moitié supérieure du sommier.
- Elle comporte des étiquettes qui indiquent où les différents câbles du vérin doivent être branchés.



AVERTISSEMENT !

Des câbles endommagés ou arrachés risquent de provoquer des blessures corporelles, voire mortelles.

Suivez scrupuleusement les instructions de câblage pour éviter tout risque de pincement.

Avant toute mise en service du lit :

- Vérifiez que les câbles sont raccordés au châssis supérieur conformément aux instructions.
- Vérifiez que les câbles sont placés de manière à ne pas toucher le sol et à ne pas bloquer les roulettes.
- Vérifiez les fonctions en actionnant les vérins du lit dans les positions les plus extérieures.
- Vérifiez que les câbles ne sont pas pincés lors de l'actionnement des fonctions.



IMPORTANT !

- Les câbles doivent être placés de manière à ne pas toucher le sol et à ne pas bloquer les roulettes.

- Il est normal que les câbles se détendent légèrement après une brève utilisation.



IMPORTANT !

- La télécommande, l'unité centrale et les vérins sont protégés conformément à la norme IPX4.
- Une came de blocage doit être utilisée sur unité centrale pour qu'Invacare® soit en mesure de garantir la protection IP.

1.



Connectez les deux prises des vérins de montée/descente (extrémité tête et extrémité pieds) à l'unité centrale placée sous le dossier.

2.



Guidez le câble du vérin de montée/descente de l'extrémité pieds du lit ET le câble du vérin du relevage-jambes à l'intérieur de la goupille du vérin du relevage-jambes. Assurez-vous que la goupille est correctement verrouillée.

3.

Branchez l'unité centrale sur le secteur.

4.

Actionnez le relevage-jambes dans la position la plus haute.

5.



Placez le câble du vérin de montée/descente de l'extrémité pieds sur le crochet à l'extrémité du lit.

6.

Actionnez le dossier dans la position la plus haute

7.



Placez le câble du vérin de montée/descente de l'extrémité tête sur les deux crochets à l'extrémité du lit et fixez le câble sur la goupille du vérin du dossier.

8.



Installez le clip de sécurité sur les fiches de l'unité centrale.

9.



Fixez le câble secteur au serre-câbles fixé au châssis du lit.

10. Avant la mise en service du lit, vérifiez que toutes les pièces fonctionnent correctement et qu'aucun câble vérin ne traîne au sol ou n'est pincé lors du déplacement des différentes parties du lit.

4 Fonctionnement du lit

4.1 Roulettes et freins



ATTENTION !

Risque de coincement/pincement

Tous les feins sont actionnés au pied.
– Ne desserrez pas le frein avec les doigts.



ATTENTION !

Risque de blessure

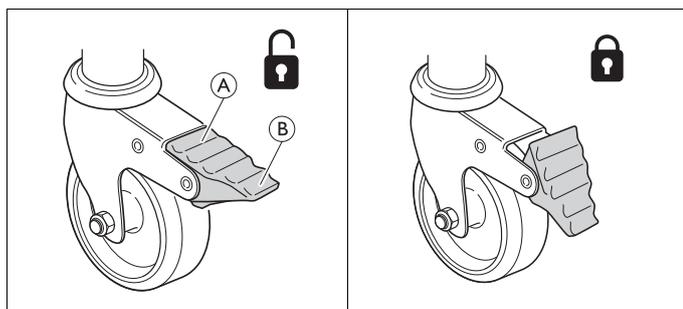
L'utilisateur risque de tomber, en se mettant au lit ou se levant, si les freins ne sont pas bloqués.

- Bloquez toujours les freins lorsque l'utilisateur se met au lit ou se lève ou lorsque des soins sont pratiqués.
- Au moins une roulotte de la tête ainsi qu'une roulotte du pied doivent être bloquées.



Les roulettes peuvent laisser des traces sur certains types de revêtements de sol absorbants, notamment sur les revêtements de sol non traités ou mal traités. Pour éviter les traces, *Invacare*® recommande d'utiliser une protection adéquate entre les roulettes et le sol.

4.1.1 Frein de roulette



Verrouillage du frein - Appuyez sur la partie extérieure **B** de la pédale de frein avec le pied

Déverrouillage du frein - Appuyez sur la partie intérieure **A** de la pédale de frein avec le pied

4.2 Télécommandes



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dégâts matériels.

- Le lit doit être placé de manière à ce que le réglage de la hauteur (haut/bas) ne soit pas entravé par un lève-personne ou du mobilier, par exemple.
- Assurez-vous qu'aucun membre du corps n'est coincé entre les parties fixes (barrières latérales, panneaux de lit, etc.) et les pièces mobiles.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

Si le lit est utilisé par des personnes agitées, désorientées ou souffrant de spasmes :

- si le lit est équipé d'une télécommande verrouillable, verrouillez les fonctions de la télécommande ;
- ou assurez-vous que la télécommande est hors de portée de l'utilisateur.

4.2.1 Fonctionnement de la télécommande



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure mortelle

Fonction d'inclinaison : l'inclinaison tête vers le bas peut avoir une incidence mortelle pour les utilisateurs sensibles à une augmentation de la pression sanguine dans la partie supérieure du corps.

- Avant d'utiliser des positions dans lesquelles les extrémités inférieures sont positionnées plus haut que le cœur, une évaluation médicale doit être effectuée.



Haut/Bas



Dossier



Plicature des genoux



Réglage de la hauteur (montée/descente)



Fonction d'inclinaison :

Appuyez sur le côté gauche du bouton pour incliner le lit extrémité tête vers le haut

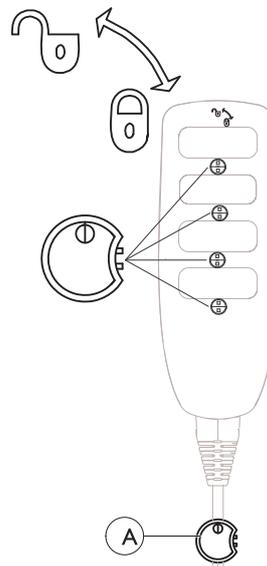
Appuyez sur le côté droit du bouton pour incliner le lit extrémité pieds vers le haut



La fonction d'inclinaison n'est pas disponible pour tous les lits.

4.2.2 ACP - Fonction de verrouillage

La fonction de verrouillage (en option) empêche l'utilisation de certains boutons de fonction. Tous les boutons de votre télécommande peuvent être verrouillés, indépendamment de leur nombre.



Insérez la clé **A** dans le trou, au-dessous de la fonction voulue, et tournez-la.

Verrouillage

Tournez la clé **A** dans le sens des aiguilles d'une montre.

Déverrouillage

Tournez la clé **A** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

4.3 Potence



AVERTISSEMENT !

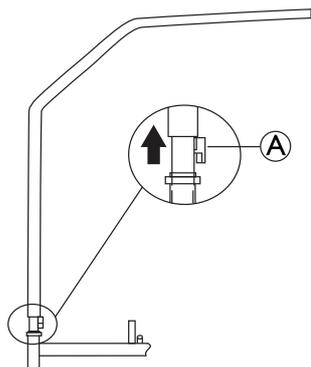
Risque de blessure

Le lit risque de basculer si la poignée est utilisée alors que la potence est éloignée du lit.

- La potence doit toujours être positionnée avec la poignée pendante au-dessus du lit.
- La charge maximale de la potence (80 kg) ne doit jamais être dépassée.

4.3.1 Positionnement de la potence

1.

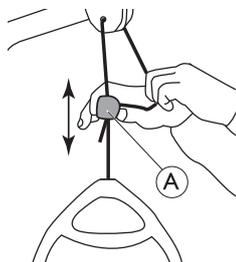


Soulevez la potence jusqu'à ce que le loquet (A) se détache du tube.

2. Faites pivoter la potence jusqu'à la position voulue.
3. Abaissez la potence et fixez-la.

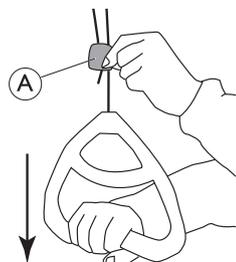
4.3.2 Modification de la hauteur de la poignée

1.



Tirez le cordon sur le côté, pour l'éloigner du dispositif de blocage (A).

2. Laissez le cordon sur le côté et faites glisser le dispositif de blocage vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que la poignée se trouve à la hauteur souhaitée.
- 3.



Pour verrouiller la poignée, réintroduisez le cordon dans le dispositif de blocage (A) et tirez la poignée vers le bas.

! IMPORTANT !

Après le réglage de la poignée de la potence

- Vérifiez que les deux cordons au-dessus du dispositif de blocage sont parallèles et qu'ils se trouvent à l'intérieur du dispositif.
- Assurez-vous que le cordon est correctement bloqué en tirant fort sur la poignée.

4.4 Déblocage d'urgence du dossier ou du relève-jambes

Le déblocage d'urgence du dossier ou du relève-jambes peut s'avérer nécessaire en cas de panne électrique ou de vérin.



ATTENTION !

Risque de blessure

- Deux personnes minimum sont nécessaires pour débloquer une section du matelas.
- Le déblocage d'urgence du réglage en hauteur n'est PAS possible.
- Avant de débloquer le sommier en urgence, débranchez la prise du secteur.

1. Les deux personnes maintiennent la section du matelas.
- 2.



L'une d'elle retire la clavette (du vérin).

3. Les deux personnes abaissent doucement la section du matelas jusqu'à ce qu'elle soit tout en bas.

5 Accessoires

5.1 Liste des accessoires disponibles

- Barrières latérales
 - Bella
Barrière latérale bois. Barrière latérale pleine longueur (209 cm x 33 cm), montée sur le rail de l'extrémité du lit. Boutons de déverrouillage aux deux extrémités.
 - Aria
Barrière latérale acier. Barrière latérale pleine longueur (209 cm x 33 cm), montée sur le rail de l'extrémité du lit. Boutons de déverrouillage aux deux extrémités.
 - Scala Basic 2
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (168 cm x 40 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage dans la section tête
 - Scala Basic Plus 2
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (168 cm x 40 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage dans la section tête
 - Scala Medium 2
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (165 cm x 46 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage dans la section tête
 - Scala Decubi 2
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (168 cm x 54 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage dans la section tête
 - Verso II
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (156 cm x 40 cm), montée sur le tube latéral. Bouton de déverrouillage dans la section pieds
 - Diana
Barrière latérale pliante en acier, sur 3/4 de la longueur du lit (153 cm x 37 cm), montée sur le cadre du lit. Boutons de déverrouillage aux deux extrémités.
- Télécommandes
 - Télécommande HB 73
 - Télécommande HB 74, avec inclinaison
 - Télécommande HL 73, avec fonction ACP intégrée
 - Télécommande HL 74, avec inclinaison et fonction ACP intégrée
- Autres accessoires
 - Poignées de support (25x30, 25x80, 40x30, 40x50, 40x95)
 - Dispositifs de fixation du matelas
 - Potence

! Important

- Utilisez uniquement des accessoires et pièces détachées d'origine. Les listes des pièces détachées et les manuels d'utilisation supplémentaires peuvent être obtenus auprès d'*Invacare* ou sur le site Web.

Les outils nécessaires au montage/démontage des accessoires du lit sont :

- une clé Allen (pour le montage/démontage de toutes les fixations)
- une clé à molette

5.2 Matelas



AVERTISSEMENT !

Aspects de sécurité concernant la combinaison des barrières latérales et des matelas :

Afin d'utiliser le lit dans des conditions de sécurité optimales lorsque des barrières latérales sont utilisées, il est important de respecter les mesures minimale et maximale relatives au matelas.

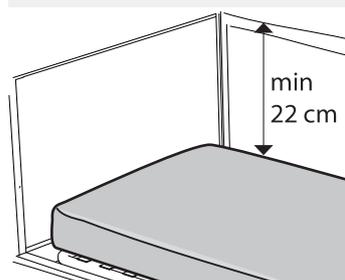
- Pour plus d'informations sur les mesures correctes du matelas, consultez les Caractéristiques techniques.



AVERTISSEMENT !

Risque de coincement et/ou de suffocation

- L'utilisateur risque de se coincer et/ou de suffoquer, si l'espacement horizontal entre le bord du matelas et la barrière latérale est trop important. Pour connaître la largeur et la longueur minimales requises pour le matelas selon le type de barrière latérale utilisée, consultez les Caractéristiques techniques.
- Notez que le risque est accru en cas d'utilisation d'un matelas très épais ou mou (à faible densité), ou les deux ensemble.



AVERTISSEMENT !

Risque de chute

L'utilisateur risque de tomber et de se blesser gravement si la distance verticale entre le haut du matelas et le bord de la barrière latérale/l'extrémité du lit est trop courte.

- Veillez toujours à respecter une distance minimale de 22 cm. Pour connaître la hauteur maximale requise pour le matelas selon le type de barrière latérale utilisée, consultez les Caractéristiques techniques.

6 Maintenance

6.1 Maintenance

Un contrat de maintenance peut être souscrit dans les pays où *Invacare®* a sa propre société de vente. Dans certains pays, *Invacare®* peut également proposer des cours de réparation et de maintenance du lit. La liste des pièces détachées et des manuels d'utilisation supplémentaires sont disponibles via la page d'accueil d'*Invacare®*.

Dans des conditions d'utilisation normale, la maintenance doit être effectuée selon le programme de maintenance après deux années d'utilisation, puis tous les deux ans par la suite.

- !** **IMPORTANT !**
- Le sommier doit être maintenu pendant les inspections de maintenance pour éviter qu'il ne s'abaisse de façon accidentelle.
 - La maintenance du lit peut être effectuée uniquement par le personnel ayant reçu les instructions ou la formation nécessaires.
 - Lors de la remise en état du lit, ou si les fonctions du lit changent, l'entretien doit être effectué conformément au programme de maintenance.

Avant utilisation

- Vérifiez que toutes les pièces mécaniques et électriques fonctionnent correctement et qu'elles sont en bon état.

Au bout de trois mois

- Vérifiez que toutes les pièces électriques et mécaniques fonctionnent correctement et resserrez les boulons, vis, écrous, etc.

Tous les ans

- Il est recommandé de procéder tous les ans à un test de sécurité comprenant le contrôle des performances du vérin et de l'état mécanique.

Tous les deux ans

- L'entretien doit être effectué selon le programme de maintenance.

 Les **vérins, télécommandes et unités centrales** doivent être remplacés en cas de panne.

6.1.1 Programme de maintenance

La maintenance du lit doit uniquement être effectuée par le personnel ayant reçu les instructions ou la formation nécessaires.					
N° de série (situé sur le sommier) :					
Date/Initiales					
Inspection visuelle de toutes les pièces du lit (déformation du plastique et/ou usure des articulations soudées).					
Vérification de tous les centres de rotation (vérins et parties du sommier).					
Vérification du bon fonctionnement de tous les vérins (à vitesse régulière et avec un faible niveau sonore).					
Inspection visuelle de tous les boîtiers pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.					
Vérification que le câble d'alimentation et la fiche sont intacts et non pincés.					
Vérification que les autres câbles d'alimentation et fiches sont intacts et non pincés.					
Vérification des barrières latérales pour s'assurer qu'elles sont fixées correctement et qu'elles se verrouillent convenablement.					
Vérification des roulettes (sécurité, verrouillage et roulement libre).					

6.2 Nettoyage

- !** **Important**
- Le lit ne doit pas être nettoyé dans des installations de lavage automatique, ni à l'aide d'un appareil de nettoyage équipé d'un jet d'eau.
 - Assurez-vous de débrancher le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer le lit.
 - Assurez-vous que tous les bouchons du lit sont en place pendant le nettoyage.

- Nettoyez le lit à l'aide d'une éponge, d'un chiffon ou d'une brosse humides.
- Utilisez des produits nettoyants à usage domestique ordinaires. N'utilisez jamais d'agents nettoyants acides ou alcalins, ni de solvants comme l'acétone ou du diluant cellulosique.
- La télécommande, les vérins et unité centrale peuvent être nettoyés à la brosse et à l'eau.
- Séchez le lit après l'avoir nettoyé.

6.3 Lubrification

Il est recommandé de lubrifier le lit selon le tableau suivant :

Pièce du lit	Méthode de lubrification
Points de rotation du sommier et du châssis de base	Huile
Points de fixation du vérin sur le sommier	Huile

7 Après l'utilisation

7.1 Élimination



L'élimination doit avoir lieu conformément à la législation et aux règlements en vigueur dans chaque pays.

Ce produit a été fourni par un fabricant conscient des enjeux environnementaux qui respecte les normes de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce produit peut contenir des substances nuisibles à l'environnement s'il est jeté dans un endroit (décharge) non conforme à la législation en vigueur.

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie.

- Toutes les pièces en bois doivent être démontées et envoyées pour incinération.
- Toutes les pièces électriques doivent être détachées et recyclées en tant que composants électriques.
- Les pièces en plastique doivent être envoyées pour incinération ou recyclage.
- Les pièces en acier et les roulettes doivent être traitées comme des déchets métalliques.

8 Résolution de problèmes

8.1 Dépannage du système électrique

Problème	Cause possible	Solution
L'indicateur de l'alimentation secteur ne s'allume pas	Le câble d'alimentation n'est pas branché	Branchez le câble d'alimentation
	Le fusible du unité centralee a sauté	* Remplacez le unité centralee
	Le unité centralee est défectueux	* Remplacez le unité centralee
L'indicateur de l'alimentation est allumé, mais le vérin ne fonctionne pas. Le relais du unité centrale fait un bruit de cliquetis.	La fiche du vérin n'est pas correctement insérée dans le unité centralee.	Insérez correctement la fiche du vérin dans le unité centralee
	Le vérin est défectueux.	* Remplacez le vérin
	Le câble du vérin est endommagé.	* Remplacez le câble
	Le unité centralee est défectueux	* Remplacez le unité centralee
L'indicateur de l'alimentation est allumé, mais le vérin ne fonctionne pas. Le relais du unité centralee ne fait aucun bruit.	Le unité centralee est défectueux	* Remplacez le unité centralee
	La télécommande est défectueuse	* Remplacez la télécommande
Tout est en ordre dans le unité centralee à l'exception d'une direction sur un canal.	Le unité centralee est défectueux	* Remplacez le unité centralee
	La télécommande est défectueuse	* Remplacez la télécommande
Le vérin fonctionne, mais la tige du vérin ne bouge pas.	Le vérin est endommagé	* Remplacez le vérin
Le vérin ne peut pas soulever à pleine charge.		
Le vérin fait du bruit, mais la tige du vérin ne bouge pas.		
la tige du vérin se déplace vers l'intérieur, mais pas vers l'extérieur.		
* La maintenance du lit doit uniquement être effectuée par le personnel ayant reçu les instructions ou la formation nécessaires.		

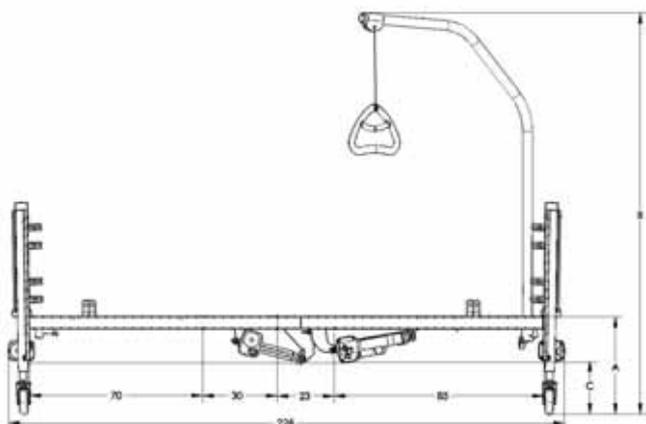
9 Caractéristiques techniques

9.1 Dimensions du lit

Toutes les mesures sont indiquées en cm. Tous les angles sont exprimés en degrés. Tous les angles et toutes les mesures sont indiqués sans tolérance.

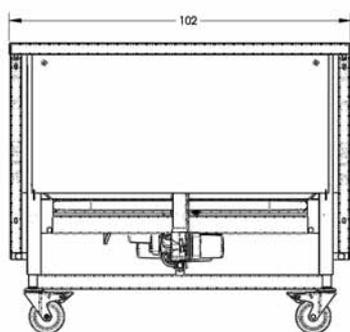
Invacare® se réserve le droit de modifier les mesures et les angles indiqués.

Hauteurs

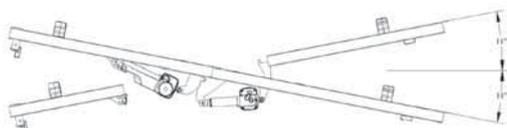


Hauteur A du plancher à la partie supérieure du sommier	40 – 80 cm
Hauteur B du plancher au point le plus haut de la potence	166 - 207 cm
Hauteur C du plancher au point le plus bas du lit	22 - 62 cm

Largeur

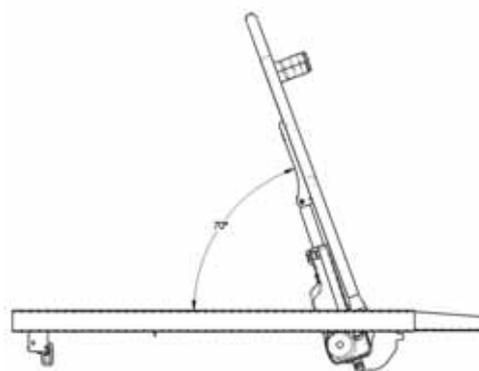


Inclinaison

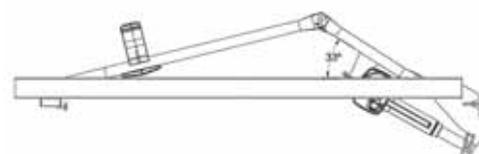


Peut être incliné à 11°

Angles



Peut être incliné à 70°



Peut être incliné à 33°

9.2 Poids

	Poids maximum du patient (à condition que le poids du matelas et des accessoires ne dépasse pas 35 kg)	145 kg
	Charge maximum d'utilisation pour un fonctionnement sûr (patient + accessoires)	180 kg

Lit complet, y compris sommier (supérieur et inférieur), lattes en acier, cordon d'alimentation, fixations de matelas et télécommande	74,0 kg
Partie supérieure du sommier, y compris lattes en acier, cordon d'alimentation, fixations de matelas et télécommande	16,0 kg
Partie inférieure du sommier, y compris lattes en acier et fixations de matelas	16,7 kg
Panneaux de lit (1 paire)	38,5 kg
Potence	4,2 kg
Supports de transport	2,0 kg

9.3 Dimensions matelas + barrières latérales

Barrière latérale	Hauteur max (cm)	Hauteur min (cm)	Largeur min (cm)	Largeur max (cm)	Longueur min (cm)	Longueur max (cm)
Bella	16	10	90	85,5	195	208
Aria	16	10	90	85,5	195	208
Verso II	16	8	95	85,5	195	208
Scala Basic 2	16	10	90	85,5	195	208
Scala Basic Plus	16	10	90	85,5	195	208
Scala Medium	20	10	90	85,5	195	208
Scala Decubi 2	29	23	90	85,5	195	208
Diana	15	13	90	85,5	195	208

9.4 Caractéristiques électriques

Tension d'alimentation	Uin 230 V, CA, 50 Hz (CA = Courant alternatif)
Courant d'entrée maximum	Iin max 2 ampères
Intermittent (fonctionnement périodique des vérins)	10 % 2 min/18 min
Classe d'isolation	 Équipement de CLASSE II
Pièce appliquée de type B	 Pièce appliquée conforme aux exigences spécifiées pour la protection contre les décharges électriques selon la norme CEI 60601-1. (Une pièce appliquée est une pièce de l'équipement médical qui est conçue pour, ou est susceptible d'entrer en contact physique avec le patient).
Niveau sonore	45-50 dB
Degré de protection	Unité centrale, le bloc d'alimentation externe et les vérins sont protégés conformément à la norme *IPX4.

La classification *IPX4 signifie que le système électrique est protégé contre les éclaboussures d'eau, quelle que soit la direction.

 Les télécommandes présentent des classes IP différentes (voir étiquette au dos). La classification IP de la télécommande détermine la classification générale du lit.

 Le lit ne comporte pas de sectionneur (interrupteur principal). Débranchez le lit en le déconnectant de la prise secteur.

9.5 Conditions ambiantes

	Stockage et transport	Fonctionnement
Température	de -10 à +50 °C	de +5 à +40 °C
Humidité relative	de 20 % à 75 %	
Pression atmosphérique	de 800 à 1060 hPa	

 Il est important de noter que si le lit a été stocké à basse température, il doit s'adapter aux conditions de fonctionnement avant d'être utilisé.

9.6 Compatibilité électromagnétique (CEM)

Directives et déclaration de conformité du fabricant au sujet des émissions électromagnétiques

Ce lit médical est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. L'utilisateur ou l'acheteur du lit doivent s'assurer que le lit est bien utilisé dans un tel environnement.

Test relatif aux émissions	Conformité	Directives relatives à l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11 (partiellement)	Groupe I	Ce lit médicalisé utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Il émet donc des ondes RF très faibles et il est peu probable qu'elles interfèrent avec l'équipement électronique à proximité du lit.
Émissions RF CISPR 11 (partiellement)	Classe A	Ce lit médicalisé peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les habitations et les établissements directement connectés au réseau d'alimentation public basse tension qui alimente les bâtiments destinés à accueillir des habitations.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Classe B	
Fluctuations de tension/papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

Directives et déclaration de conformité du fabricant au sujet de l'immunité électromagnétique

Ce lit médical est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. L'utilisateur ou l'acheteur du lit doivent s'assurer que le lit est bien utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau du test CEI 60601	Niveau de conformité	Directives relatives à l'environnement électromagnétique
Décharges électrostatiques CEI 61000-4-2	± 6 kV par contact ± 8 kV dans l'air	± 6 kV par contact ± 8 kV dans l'air	Le revêtement de sol doit être du bois, du béton ou des carreaux de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.

Transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie	La qualité du réseau électrique doit être la même que celle du réseau électrique d'un hôpital ou d'un établissement commercial.
Ondes de choc CEI 61000-4-5	± 1 kV en mode différentiel ± 2 kV en mode commun	± 1 kV en mode différentiel ± 2 kV en mode commun	La qualité du réseau électrique doit être la même que celle du réseau électrique d'un hôpital ou d'un établissement commercial.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	< 5 % U_T (baisse >95 % de l' U_T) sur 0,5 cycle 40 % U_T (baisse de 60 % de l' U_T) sur 5 cycles 70 % U_T (baisse de 30 % de l' U_T) sur 25 cycles < 5 % U_T (baisse >95 % de l' U_T) pendant 5 secondes	< 5 % U_T (baisse >95 % de l' U_T) sur 0,5 cycle 40 % U_T (baisse de 60 % de l' U_T) sur 5 cycles 70 % U_T (baisse de 30 % de l' U_T) sur 25 cycles < 5 % U_T (baisse >95 % de l' U_T) pendant 5 secondes	La qualité du réseau électrique doit être la même que celle du réseau électrique d'un hôpital ou d'un établissement commercial. S'il est nécessaire que le lit médicalisé continue à fonctionner pendant une coupure de courant, il est recommandé de le brancher sur un système d'alimentation sans coupure ou sur une batterie. U_T représente la tension d'alimentation secteur avant l'application du niveau de test.
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de fréquence industrielle doivent avoir les mêmes caractéristiques que ceux présents dans un hôpital ou un établissement commercial.

<p>Perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques CEI 61000-4-6</p> <p>Champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques CEI 61000-4-3</p>	<p>3 V</p> <p>3 V/m</p>	<p>3 V</p> <p>3 V/m</p>	<p>Les appareils de communication radioélectriques portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à la distance recommandée par rapport à toutes les parties du lit médicalisé, y compris des câbles. Cette distance est calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance recommandée de séparation :</p> $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ <p style="text-align: right;">De 80 à 800 MHz</p> $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ <p style="text-align: right;">De 800 MHz à 2,5 GHz</p> <p>où P représente la puissance maximale de sortie de l'émetteur en watts (W) fournie par son fabricant et d la distance de séparation recommandée en mètres (m).^b</p> <p>L'intensité de champ des émetteurs RF fixes, qui est déterminée par une étude sur site, ^a doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences.^b</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité des appareils comportant le symbole suivant :</p> 
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------	-------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

^a Il n'est pas possible de prévoir avec précision l'intensité de champ des appareils émetteurs fixes, comme les radios amateurs, les stations de radio-amateur, la radiodiffusion ou la télédiffusion AM et FM ainsi que les stations de base pour les radios, les téléphones sans fil et cellulaires et les radios mobiles terrestres. Afin d'évaluer l'environnement électromagnétique résultant des appareils émetteurs RF fixes, il est nécessaire d'effectuer une étude sur site. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le lit médicalisé est utilisé est supérieure au niveau de conformité applicable aux émissions RF ci-dessus, il sera nécessaire d'observer si le lit médicalisé fonctionne normalement. Si un fonctionnement anormal est observé, il est nécessaire de prendre d'autres mesures comme déplacer le lit ou le changer de position.

^b Sur la plage de fréquences allant de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité de champ doit être inférieure à $[V_1]$ V/m.

À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

Distances de séparation recommandées entre les appareils de communication radioélectriques portables et mobiles et le lit médicalisé.

Ce lit médicalisé est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations radioélectriques émises sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur du lit médicalisé peuvent éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les appareils de communication radioélectriques portables et mobiles (émetteurs) et le lit médicalisé. Cette distance est indiquée dans le tableau ci-dessous et dépend de la puissance maximale de sortie des appareils de communication.

Puissance maximale de sortie de l'appareil émetteur [W]	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'appareil émetteur [m]		
	De 150 kHz à 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	De 80 à 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	De 800 MHz à 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33

10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33

Pour les émetteurs dont la puissance maximale de sortie n'est pas mentionnée dans le tableau ci-dessus, il est possible de calculer la distance de séparation (d) en mètres (m) à l'aide d'une équation correspondant à la fréquence de l'émetteur et dans laquelle P correspond à la puissance maximale de sortie de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant.

À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences la plus élevée s'applique.



Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans certaines situations. La propagation électromagnétique varie selon les propriétés d'absorption et de réflexion des structures, des objets et des personnes.

Deutschland:

Invacare GmbH,
Alemannenstraße 10
D-88316 Isny
Tel: (49) (0)7562 700 0
Fax: (49) (0)7562 700 66
kontakt@invacare.com
www.invacare.de

France:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Portugal:

Invacare Lda
Rua Estrada Velha, 949
P-4465-784 Leça do Balio
Tel: (351) (0)225 1059 46/47
Fax: (351) (0)225 1057 39
portugal@invacare.com
www.invacare.pt

Österreich:

Invacare Austria GmbH
Herzog Odilostrasse 101
A-5310 Mondsee
Tel.: (43) 6232 5535 0
Fax.: (43) 6232 5535 4
info@invacare-austria.com
www.invacare.at

Italia:

Invacare Mecc San s.r.l.,
Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59,
Fax: (39) 0445 38 00 34,
italia@invacare.com
www.invacare.it

Switzerland:

Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel.: (41) (0)61 487 70 80
Fax.: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

Nederland:

Invacare BV
Celsiusstraat 46
NL-6716 BZ Ede
Tel: (31) (0)318 695 757
Fax: (31) (0)318 695 758
nederland@invacare.com
www.invacare.nl

España:

Invacare SA
c/Areny s/n, Polígon Industrial de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Tel: (34) (0)972 49 32 00
Fax: (34) (0)972 49 32 20
contactsp@invacare.com
www.invacare.es

Belgium & Luxemburg:

Invacare nv
Autobaan 22
B-8210 Loppem
Tel: (32) (0)50 83 10 10
Fax: (32) (0)50 83 10 11
belgium@invacare.com
www.invacare.be

**Manufacturer:**

Invacare Lda
Rua Estrada Velha 949
4465-784 Leça do Balio, Portugal

